



Manuel d'utilisation

FR

Manual de instrucciones

ES

Instruction maual

EN





Modèle TAB040



Manuel d'utilisation

Déclaration de conformité CE / TÜV

Déclaration de conformité:

Nous déclarons, sous notre responsabilité, que le produit désigné ci-dessous:

Type: **Tour à bois**

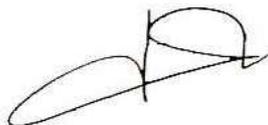
Modèle: **M305**

Marque: **LEMAN**
Référence : **TAB040**

Est en conformité avec les normes* ou directives européennes** suivantes:

- **2006/42/EC (directive machine)
- **2006/95/EC (directive matériel électrique à basse tension)
- **2004/108/EC (directive de compatibilité électromagnétique)
- *EN60204-1 : JUNE 2006 +A1 :2009
- *EN55014-1 :2006
- *EN55014-2 :1997/+A1 :2001/+A2 :2008
- *EN61000-3-2 :2006
- *EN61000-3-3/2008

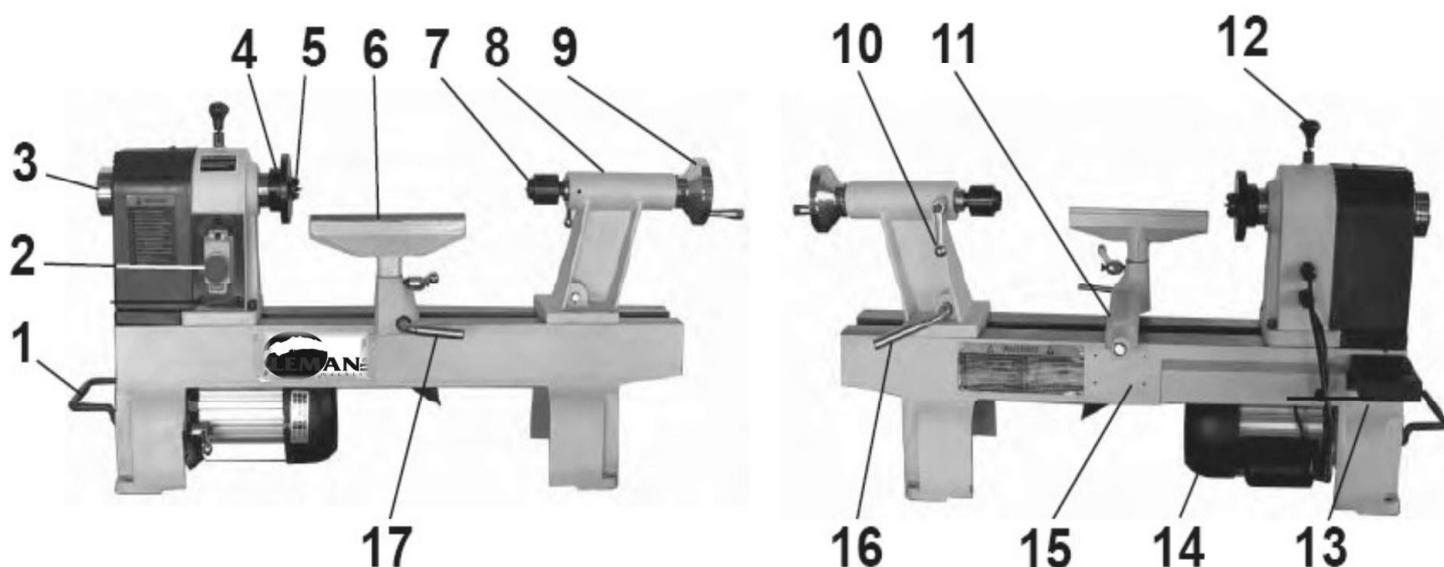
Fait à St Clair de la Tour le 01/02/2010
M.DUNAND, PDG
LEMAN
ZA DU COQUILLA
BP147-SAINT CLAIR DE LA TOUR
38354 LA TOUR DU PIN CEDEX
FRANCE



SOMMAIRE (Table des matières)

- 1. Vue générale de la machine**
- 2. Caractéristiques techniques**
- 3. A lire impérativement**
- 4. Sécurité**
 - 4.1 Utilisation conforme aux instructions
 - 4.2 Consignes de sécurité
 - 4.3 Symboles sur l'appareil
 - 4.4 Dispositifs de sécurité
- 5. Montage**
 - 5.1 Installation de la machine
 - 5.2 Montage du levier d'indexation et de blocage
 - 5.3 Montage du plateau Ø150mm
 - 5.4 Montage de la pointe à griffes
 - 5.5 Montage du support d'outil
 - 5.6 Montage de la contre-pointe tournante
 - 5.7 Montage du support de rangement des accessoires
- 6. Réglage et manipulation**
 - 6.1 Réglage de la poupée fixe
 - 6.2 Réglage de la poupée mobile
 - 6.3 Réglage du support d'outil
 - 6.4 Montage de la pièce de bois
 - 6.5 Indexation
- 7. Mise en service**
 - 7.1 Aspiration des copeaux
 - 7.2 Raccordement au secteur
 - 7.3 Mise en route
 - 7.4 Réglage de la vitesse
- 8. Maintenance**
 - 8.1 Changement des pointes
 - 8.2 Courroie d'entraînement
 - 8.3 Nettoyage de la machine
 - 8.4 Maintenance
 - 8.5 Stockage
- 9. Problèmes et solutions**
- 10. Réparations**
- 11. Liste des pièces et câblage**
 - 11.1 Schéma électrique
 - 11.2 Liste des pièces détachées
 - 11.3 Vue éclatée de la machine
- 12. Garantie**

1. Vue générale de la machine (avec fournitures standard)



- 1 Poignée de transport
- 2 Interrupteur Marche/Arrêt
- 3 Volant de réglage de l'indexation
- 4 Plateau tournant D.150mm
- 5 Pointe à griffes
- 6 Support d'outil
- 7 Contre-pointe tournante
- 8 Poupée mobile
- 9 Volant de réglage de la course de la contre-pointe
- 10 Poignée de blocage de la course de la contre-pointe
- 11 Base du support d'outil
- 12 Levier d'indexation
- 13 Support de rangement accessoire
- 14 Moteur (230V-50Hz)
- 15 Banc en fonte d'acier
- 16 Poignée de blocage de la poupée mobile
- 17 Poignée de blocage de la base du support d'outil

Outillage :

- 1 clé 6 pans de 4mm
- 1 clé de 32mm
- 2 chasse-pièce
- 1 plateau Ø150mm
- 1 pointe à griffes CM2
- 1 contre-pointe tournante CM2
- 1 support accessoires

Document:

- Manuel d'utilisation

2. Caractéristiques techniques

- Tension: 230 V (1-50 Hz)
- Puissance du moteur: 580 W - 0.8CV
- Vitesse de rotation: de 350 à 3250T/min
- Nombre de vitesses: 6
- Distance entre pointes: 406mm
- Diamètre au dessus du banc: 305mm
- Dimensions de la machine emballée (Longueur x Largeur x Hauteur): 860x460x290 (mm)
- Dimensions de la machine prête à l'emploi (Longueur x Largeur x Hauteur): 990x290x450 (mm)
- Longueur du support d'outil: 200 mm
- Cône de la poupée fixe: CM2
- Cône de la poupée mobile: CM2
- Broche d'entraînement: filetage M33x3, 5
- Perçage de la poupée fixe: Ø9, 5 mm
- Perçage de la poupée mobile: Ø9, 5 mm
- Course de la contre-pointe: 65 mm
- Indexation de la tête: 12 positions
- Poids de la machine emballée: 45 Kg
- Poids de la machine prête à l'emploi: 42 Kg
- Température ambiante admissible en fonctionnement et Température de transport et de stockage admissible: 0 à +40°.
- Emission sonore (suivant norme en iso 3744): 78dB (A)

3. A lire impérativement

Cette machine fonctionne conformément au descriptif des instructions. Ces instructions d'utilisation vont vous permettre d'utiliser votre appareil rapidement et en toute sécurité:

- Lisez l'intégralité de ces instructions d'utilisation avant la mise en service.
- Ces instructions d'utilisation s'adressent à des personnes possédant de bonnes connaissances de base dans la manipulation d'appareils similaires à celui décrit ici. L'aide d'une personne expérimentée est vivement conseillée si vous n'avez aucune expérience de ce type d'appareil.
- Conservez tous les documents fournis avec cette machine, ainsi que le justificatif d'achat pour une éventuelle intervention de la garantie.
- L'utilisateur de la machine est seul responsable de tout dommage imputable à une utilisation ne respectant pas les présentes instructions d'utilisation, à une modification non autorisée par rapport aux spécifications standard, à une mauvaise maintenance, à un endommagement de l'appareil ou à une réparation inappropriée et/ou effectuée par une personne non qualifiée.

4. Sécurité

4.1 Utilisation conforme aux prescriptions

- La machine est destinée aux travaux de tournage sur bois. Ne travaillez que les matériaux pour lesquels la machine a été conçue.
- Tenez compte des dimensions admissibles des pièces travaillées.
- Ne travaillez pas de pièces trop irrégulières qui ne pourraient pas être bien maintenues pendant l'usinage.
- Une utilisation non conforme aux instructions, des modifications apportées à la machine ou l'emploi de pièces non approuvées par le fabricant peuvent provoquer des dommages irréversibles.

4.2 Consignes de sécurité

Respectez les instructions de sécurité suivantes afin d'éliminer tout risque de dommage corporel ou matériel !

Danger dû à l'environnement de travail:

- Maintenez le poste de travail en ordre.
- Restez vigilant et concentré sur votre travail, n'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas suffisamment concentré. Le travail doit être réfléchi, organisé et préparé avec rigueur.
- Veillez à ce que l'éclairage du poste de travail soit correct et suffisant.
- Ne travaillez qu'avec une installation d'aspiration de copeaux et de poussières. Cette installation doit être suffisamment puissante par rapport aux déchets produits par la machine.
- Limitez au minimum la quantité de copeaux de bois présente sur le poste de travail: nettoyez la zone avec un appareil d'aspiration, vérifiez périodiquement le bon fonctionnement de votre dispositif d'aspiration et son bon état. Ne soufflez pas sur les copeaux présentes sur la machine, utilisez un appareil d'aspiration pour le nettoyage.
- Travaillez dans une pièce suffisamment aérée.
- Adoptez une position de travail stable et confortable. Veillez à constamment garder votre équilibre.
- N'utilisez pas la machine en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Cette machine ne doit être manipulée, mise en marche et utilisée que par des personnes expérimentées et ayant pris connaissance des dangers présents. Les mineurs ne sont autorisés à se servir de la machine que dans le cadre d'une formation professionnelle et sous le contrôle d'une personne qualifiée.
- Les enfants en particulier, les personnes non concernées par la machine en général, doivent se tenir éloignés de la zone de travail, et en aucun cas ils ne doivent toucher au câble électrique ou même à l'appareil lorsque ce dernier est en marche.
- Ne dépassez pas les capacités de travail de la machine (elles sont répertoriées dans le chapitre "Caractéristiques techniques").

Danger dû à l'électricité:

- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie. L'aire de travail doit être sèche et l'air relativement peu chargé en humidité.
- Lors du travail avec la machine, évitez tout contact corporel avec des objets reliés à la terre.
- Le câble d'alimentation électrique ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Débranchez la machine en fin d'utilisation.
- Assurez-vous que la machine est débranchée avant tout travail de maintenance, de réglage, d'entretien, de nettoyage...

Danger dû aux pièces en mouvement:

- La machine ne peut être mise en marche que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels.
- Restez à une distance suffisante par rapport à la machine en fonctionnement et toutes les autres parties de la machine en mouvement.
- Attendez que la machine soit complètement à l'arrêt pour effectuer toute opération de nettoyage sur l'aire de travail, y compris pour dégager les copeaux, les chutes, les restes de bois...
- N'usinez que des pièces qui peuvent être stabilisées lors de l'opération.
- Vérifiez avant chaque mise en route qu'aucun outil et qu'aucune pièce détachée ne reste sur et dans la machine.

Danger dû aux outils de coupe:

- Manipulez les outils avec précaution.
- Protégez les outils et conservez-les de façon à ce que personne ne puisse se blesser.
- Rangez les outils inutilisés.

Danger dû à l'usinage:

- Veillez à ce que l'outil soit adapté au matériau à usiner.
- Utilisez toujours des outils suffisamment tranchants. Changez immédiatement les outils dont la coupe est émoussée.
- Veillez à ne pas coincer les pièces à usiner lors de l'utilisation de la machine.
- Vérifiez que les pièces à usiner ne contiennent pas des corps étrangers (clous, vis...).
- N'usinez jamais plusieurs pièces à la fois ou des paquets de plusieurs pièces.
- Afin d'éviter tout risque d'accrochage, puis d'entraînement, n'usinez jamais des pièces comportant des cordes, des lacets, des câbles, des rubans, des ficelles, des fils.

Protection de la personne:

- Portez une protection acoustique.

- Portez des lunettes de protection. Attention: les lunettes de vue que vous portez habituellement n'apportent aucune protection.
- Portez un masque antipoussière.
- Portez des vêtements de travail adaptés.
- Ne portez aucun vêtement qui puisse être happé en cours d'utilisation de la machine. Ne portez ni cravate, ni gants, ni vêtement à manches larges.
- Mettez un filet à cheveux si vous avez des cheveux longs.
- Mettez des chaussures équipées de semelles antidérapantes.

Danger dû à un défaut de la machine ou à des modifications non appropriées:

- Assemblez la machine en respectant les instructions relatives au montage. Toutes les pièces doivent être correctement installées.
- Entretenez la machine et ses accessoires avec soin (reporte vous au chapitre "Maintenance").
- Veillez avant toute mise en route à ce que la machine soit en bon état: vérifiez que les dispositifs de sécurité et de protection fonctionnent parfaitement, vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas.
- N'utilisez que des pièces de rechange répertoriées par le fabricant. Ceci est valable aussi bien pour les outils de coupe que pour les dispositifs de sécurité et de protection.
- N'effectuez aucune modification sur les pièces de la machine.
- N'utilisez pas d'outils détériorés ou déformés.
- Toute pièce ou dispositif de protection endommagé doit être réparé ou remplacé par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ou quelque pièce du dispositif électrique que ce soit est défectueux. N'apportez aucune modification au circuit électrique. Faites réparer la machine dans un atelier spécialisé agréé.

Consignes additionnelles pour l'utilisation d'un tour à bois:

- La machine doit impérativement être boulonnée.
- Ne démarrez pas la machine si quelque pièce que ce soit est en contact avec la pièce de bois à usiner.
- Vérifiez que toutes les manettes et les poignées soient bien serrées avant de mettre en route la machine.
- N'usinez pas de pièce de bois fendue.
- Réglez toujours le variateur sur la vitesse la plus lente lors de l'usinage d'une nouvelle pièce.
- Arrêtez toujours la machine sur la vitesse la plus lente.
- Ne laissez jamais la machine tourner à vide: arrêtez le moteur.
- Usinez toujours la pièce de bois de façon circulaire.
- Faites tourner la pièce de bois à la bonne vitesse. Une vitesse excessive peut provoquer des vibrations: la pièce de bois peut être éjectée, l'outil peut vous échapper des mains.
- Assurez-vous avant chaque mise en route que la pièce de bois puisse tourner librement, sans heurter quoi que ce soit: faites-la tourner à la main avant de démarrer la machine.
- Maîtrisez la gouge: ne la laissez pas se planter dans le bois.
- Positionnez vos mains de façon à ce qu'elles ne puissent pas plisser en direction de la pièce de bois.
- Placez-vous du bon côté du tour, et vérifiez le sens de rotation de la pièce de bois avant de mettre en route la machine ;
- Vérifiez l'état de votre pièce de bois: enlevez les noeuds instables au préalable.
- Ne fixez pas de pièce trop irrégulière sur le plateau: donnez lui une forme la plus ronde possible au préalable.
- Assurez-vous que la pièce de bois soit bien fixée sur le plateau avant de mettre en route la machine.
- Assurez-vous que la pièce de bois soit bien serrée entre la pointe à griffes et la contrepointe tournante avant de mettre en route la machine.
- Assurez-vous que la pièce de bois soit bien centrée (sur le plateau, ou entre la pointe à griffes et la contre-pointe tournante) avant de mettre en route la machine. Une pièce mal centrée provoquera de fortes vibrations et peut représenter un danger pour l'utilisateur.
- L'outil de tournage doit toujours être en appui sur le support d'outil: ne travaillez en aucun cas à main levée.
- La plaque signalétique et la plaque des consignes de sécurité ne doivent pas être enlevées de la machine, et doivent toujours être lisibles.

4.3 Symboles sur l'appareil

- Danger: le non-respect des avertissements peut entraîner de graves blessures ou des dommages matériels.



Lisez attentivement les instructions.



Faites-vous aider, portez à deux.



Ne touchez pas.



Utilisez des lunettes de protection



Utilisez un casque de protection auditive.



Utilisez un masque anti-poussière.



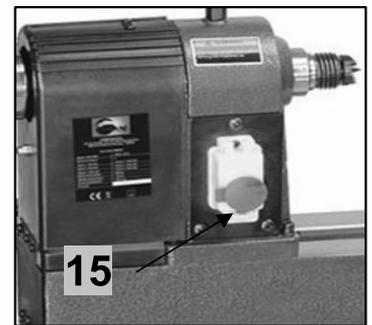
N'utilisez pas la machine dans un environnement mouillé ou humide.

4.4 Dispositifs de sécurité

Arrêt d'urgence

L'interrupteur marche/arrêt de la machine est équipé d'un couvercle "arrêt coup de poing" d'urgence (15). La fermeture de ce couvercle par une simple frappe provoque l'arrêt instantané de la machine.

Restez vigilant et soyez prêt à actionner l'arrêt coup de poing en cas de danger ou de problème.



5. Montage

! Danger ! La machine ne doit en aucun cas être reliée au secteur pendant toute la durée de ces opérations: Veillez à ce qu'elle soit débranchée.

! Danger ! Veillez à ce que les poignées et les manettes de toutes les pièces coulissantes (la poupée mobile, support d'outil...) soient bloquées.

Toutes ces pièces sont en fonte d'acier et pourraient blesser quelqu'un si elles ne sont pas bloquées sur le banc pendant les opérations de déballage, de montage et d'installation.

La machine est livrée partiellement assemblée.

Les composants suivants doivent être installés avant la mise en route de la machine: pointe à griffes, support d'outil, contre-pointe tournante, plateau tournant.

5.1 Installation de la machine

! Danger ! Faites-vous aider !

Ne portez pas tout seul le banc et son équipement, il dépasse les 40 Kg. Faites-vous impérativement aider par une personne pour sortir la machine de son emballage.

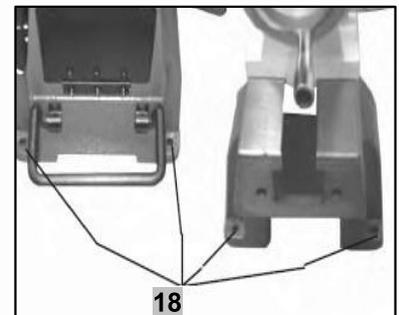
! Danger ! Veillez à ce que le sol ou établi sur lequel vous allez procéder au montage soit plat, dur et stable.

La machine doit être fixée sur un établi ou un piètement (option) pour que vous puissiez travailler en toute sécurité.

Choisissez l'emplacement en tenant compte des capacités de la machine et des mouvements que vous aurez à effectuer avant, pendant, et après l'usinage.

-Boulonnez la machine sur un établi ou son piètement par les trous de fixation (18) situés à chaque extrémités du banc.

- Vérifiez la stabilité de l'ensemble avant d'entreprendre quoi que ce soit.



5.2 Montage du levier d'indexation et de blocage

Outil nécessaire: 1 clé de 15mm.

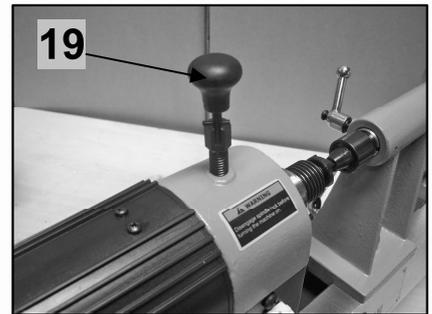
Ce levier (19) vous permettra de choisir les différentes positions d'indexation ou alors vous servira à bloquer la rotation de la broche de la poupée fixe (ex : si vous souhaitez monter ou démonter le plateau tournant).

-Munissez vous d'une clé de 15 mm pour serrez celui-ci.

Vous pourrez alors l'utiliser de la façon suivante :

-Levez-le en le tournant pour mettre la goupille en position haute , la rotation de la broche sera libre.

-Levez-le en le tournant de façon à bloquer la goupille dans sa rainure basse, la rotation de la broche sera bloquée .



Attention : Avant la mise en route de votre machine, assurez-vous que le levier soit en position haute = broche libre.

5.3 Montage du plateau Ø150mm

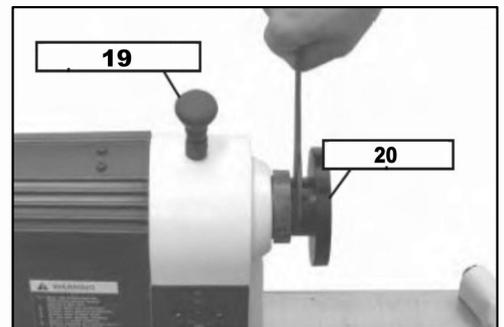
Outil nécessaire: 1 clé de 32mm.

L'usage du plateau est nécessaire pour, entre autres choses, éviter les pièces de bois (plateau, bol, assiette...).

-Vissez le plateau (20) sur la broche d'entraînement M33x3, 5.

-Positionnez le levier de blocage (19) en position basse pour verrouiller la broche d'entraînement.

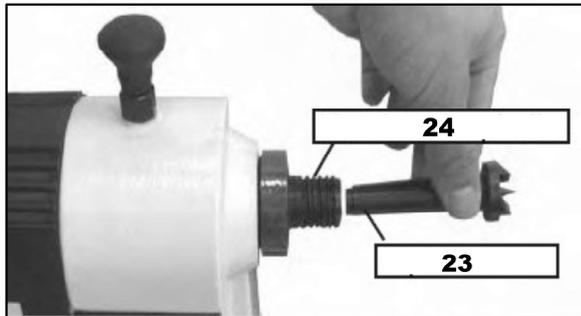
-Munissez-vous de la clé de 32mm pour le bloquer.



Attention : Avant la mise en route de votre machine, assurez-vous que le levier soit en position haute = broche libre.

5.4 Montage de la pointe à griffes

- Dévissez et ôtez le plateau Ø150mm (cf. §5.3).

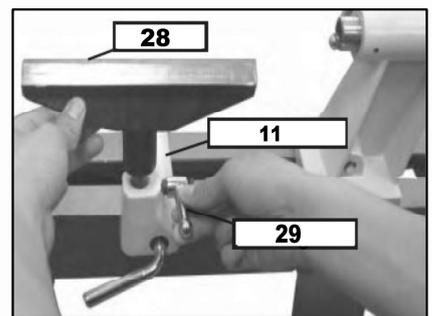
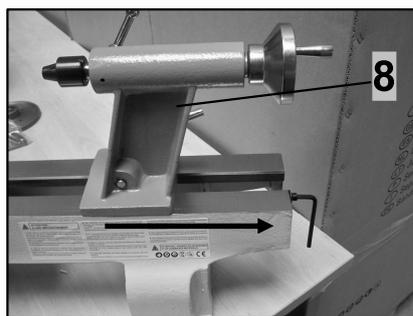
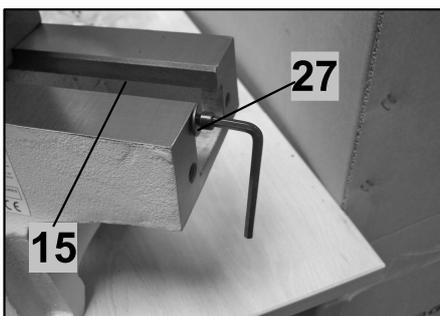


- Insérez la pointe à griffes (23) dans la broche d'entraînement CM2 (24) de la tête (26).

- Pour sortir la pointe à griffes (23) après usinage, utilisez le chasse- pièce (25) que vous insérerez à gauche de la poupée fixe.

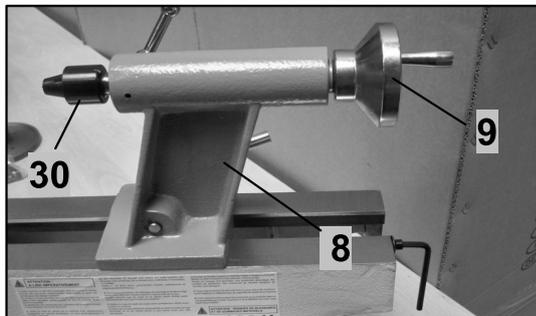
5.5 Montage du support d'outil

Outil nécessaire: 1 clé de 13mm et 1 clé 6 pans.



- Dévissez la vis de sécurité 6 pans (27) à l'extrémité du banc (15)
- Enlevez la poupée mobile (8)
- Positionnez la base du support outil (11) dans la lumière du banc (15)
- Placez le support outil (28) dans la base du support et bloqué-le à l'aide de la poignée 29.
- Remettez la poupée mobile (8)
- Vissez la vis 6 pans (27) à l'extrémité du banc.

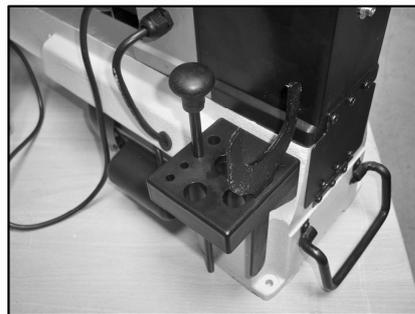
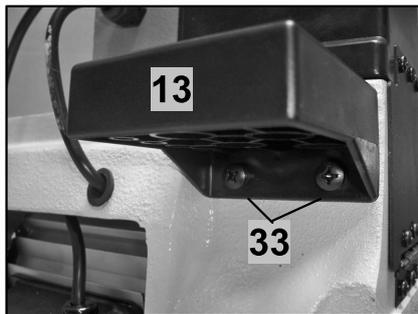
5.6 Montage de la contre-pointe tournante



- Insérez la contre-pointe tournante (30) dans la broche CM2 de la poupée mobile (8).
- Pour sortir la contre-pointe tournante (30) après usinage, utilisez le chasse-pièce que vous insérerez dans le trou du volant de réglage de la course (9).

5.7 Montage du support de rangement des accessoires

Outil nécessaire : 1 tournevis cruciforme (non fourni)



- Positionnez le support (13) contre le banc derrière la poupée fixe
- Munissez-vous du tournevis cruciforme pour fixer celui-ci par ses deux vis (33).

Vous pourrez à présent ranger vos accessoires.

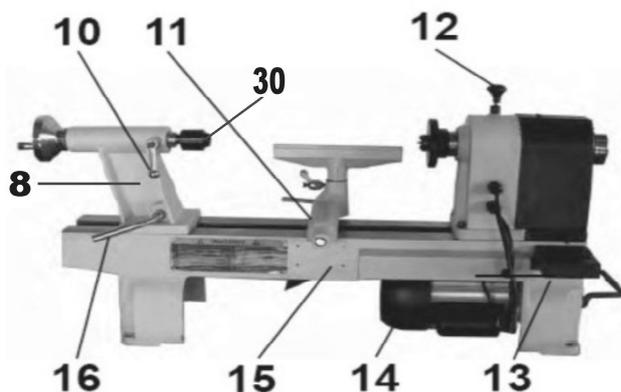
6. Réglage et manipulation

! Danger ! La machine ne doit en aucun cas être reliée au secteur pendant toute la durée de ces opérations: Veillez à ce qu'elle soit débranchée.

6.1 Réglage de la poupée fixe

Le réglage de la poupée fixe est effectué directement à l'usine, vous ne devez modifier cela. Vous trouverez 4 vis 6 pans permettant ce réglage mais en cas de problème contactez votre réparateur agréé.

6.2 Réglage de la poupée mobile



Positionnez la poupée mobile (8) en fonction de la tête du tour et de la longueur de la pièce de bois .

- Tournez la manette (16) d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la poupée mobile (8).
- Faites coulisser la poupée mobile (8) sur le banc (15), à droite ou à gauche selon la position requise.
- Tournez la manette (16) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poupée mobile (8) soit verrouillée.

Si votre poupée ne bloque pas correctement resserré légèrement l'écrou située dessous la poupée . La broche de la poupée mobile a une course de 65mm: tenez-en compte lors de l'installation de la pièce de bois.

- Desserrez la molette (10) pour déverrouiller la broche de la poupée mobile (80).
- Tournez le volant de réglage de la course (9):

*dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire avancer la contre-pointe (30).

*dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour reculer la contre-pointe (30).

- Resserrez la molette (10) pour verrouiller la broche.

6.3 Réglage du support d'outil

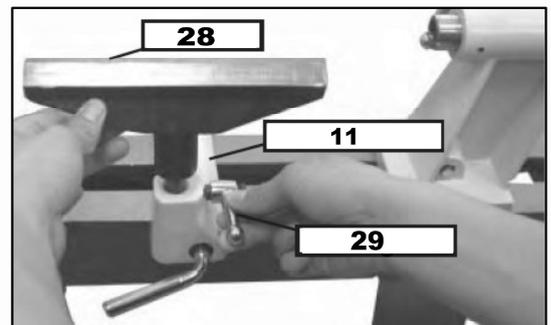
L'ensemble du support d'outil (base N° 11 et support N°28) est indispensable pour le tournage.

Positionnez-le aussi près que possible de la pièce de bois, sans qu'il gêne sa rotation.

-Débloquez la poignée 29

-Ajustez la hauteur du support outil en fonction de votre pièce de bois . En principe vous devez vous positionnez dans l'axe de votre pièce.

-Serrez la poignée 29



6.4 Montage de la pièce de bois

Avant de monter la pièce de bois, vérifiez que la vitesse soit bien positionnée sur la vitesse la plus lente.

Sur le plateau:

Le diamètre au dessus du banc est de 305mm maximum.

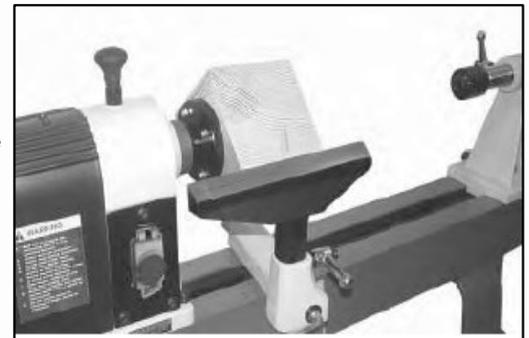
Le plateau possède 4 trous Ø5mm.

- Centrez le plateau Ø150mm sur la pièce de bois et fixez la pièce avec 4 vis à bois.

- Montez le plateau sur la broche d'entraînement (cf. §5.3).

- Veillez lors du tournage à ne pas accrocher les vis avec l'outil.

- Avant de mettre en route la machine, faites tourner le plateau manuellement pour vérifier qu'aucun élément ne fait obstacle.



Entre pointes:

La distance entre les pointes est de 406mm (sans la rallonge)

Vous pouvez adapter une rallonge de 620mm en option.

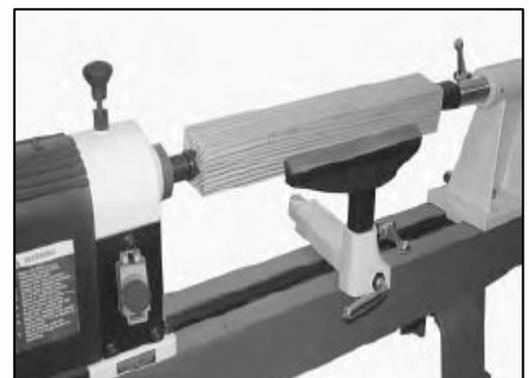
- Déterminez le centre de chacune des faces de serrage et marquez la pièce de bois.

-Utilisez une pointe à frappe (non fournie) pour marquer le centre et les griffes sur la pièce de bois.

Attention ! N'utilisez pas la pointe à griffes et la contre-pointe fournies avec la machine comme outil de frappe au risque de fausser le cône de centrage CM2.

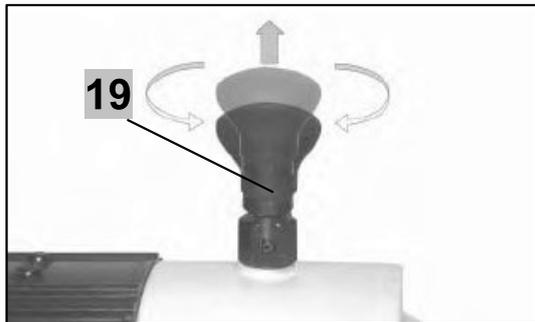
-Placez une des faces de la pièce de bois sur la pointe à griffes en veillant à ce que cette dernière morde bien dans le bois.

-Réglez la poupée mobile sur le banc, puis serrez la pièce de bois avec la contre-pointe tournante (cf. §6.2).



6.5 Indexation

L'indexation vous permet de bloquer votre broche et où pièce où vous le souhaitez grâce à ces multi-positions du diviseur (12 positions graduées sur votre broche).



Vous pouvez faire du guillochis si vous le souhaitez ou alors percer votre pièce de bois, ce qui vous permettra d'assembler plusieurs essences de bois sur le même ouvrage

- Pour cela positionnez le levier d'indexation (19) en position basse de façon à bloquer la broche.
- Effectuez le travail souhaité.

ATTENTION ! Ne démarrez jamais le tour avec levier d'indexation placée dans la broche !

7. Mise en service

7.1 Aspiration des copeaux

! Danger ! La sciure de certains bois (chêne, frêne, hêtre par ex.) peut provoquer un cancer en cas d'inhalation.

- La machine doit toujours être raccordée à un dispositif d'aspiration.
 - Utilisez malgré ceci un masque anti-poussière afin d'éviter l'inhalation des poussières en suspension.
 - Videz régulièrement le sac de récupération des copeaux.
- Portez un masque anti-poussière pendant cette opération.
- Vérifiez que les propriétés du dispositif d'aspiration des copeaux correspondent aux exigences de la machine.
 - Respectez les instructions d'utilisation du dispositif d'aspiration des copeaux.

7.2 Raccordement au secteur

! Danger ! Tension électrique.

- N'utilisez la machine que dans un environnement sec.
- Ne branchez la machine qu'à une prise de courant répondant aux normes en vigueur et aux caractéristiques de la machine: tension et fréquence du secteur correspondant à celles mentionnées sur la plaque signalétique de la machine, protection par un disjoncteur différentiel, prises de courant correctement installées, mises à la terre et contrôlées.
- Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne vous gêne pas pendant votre travail et ne puisse pas être endommagé.
- Protégez le câble électrique de tout facteur susceptible de l'endommager (chaleur, arêtes tranchantes, liquides corrosifs ou agressifs...).
- Utilisez uniquement comme rallonge des câbles à gaine caoutchoutée de section suffisante (3x1, 5mm).
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Vérifiez périodiquement l'état du câble électrique et de la fiche.
- Veillez à ce que le couvercle de l'arrêt d'urgence soit bien fermé avant de brancher la machine sur le secteur.

7.3 Mise en route

! Danger ! Effectuez tous les réglages avant de mettre en route la machine.

N'effectuez aucun réglage lorsque la pièce de bois tourne.

! Danger ! Vérifiez le montage et la fixation de la pièce de bois avant de mettre en route la machine.

! Danger ! Vérifiez que la vitesse soit bien sélectionnée sur la vitesse la plus lente .

! Danger ! Vérifiez le serrage de toutes les manettes et de toutes les poignées avant de mettre en route la machine.

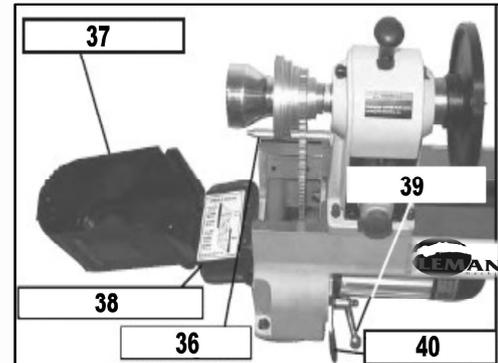
! Danger ! Vérifiez qu'aucun élément ne fait obstacle avant de mettre en route la machine: faites tourner manuellement la pièce de bois au préalable.

- Faites coulisser le bouton d'arrêt d'urgence (15) vers le haut, puis ouvrez le couvercle de l'interrupteur .
- Appuyez sur le bouton vert de l'interrupteur marqué "I" pour mettre en route la machine et abaisser le couvercle (15) sans le fermer. Restez vigilant et soyez prêt à l'actionner en cas de danger ou de problème.
- Appuyez sur le bouton rouge de l'interrupteur marqué "O" pour arrêter la machine.

7.4 Réglage de la vitesse

Ce tour à bois comporte 6 vitesses allant de 350T/min à 3250T/min.

- Dévissez l'écrou de la tige (36) du protège courroie (37).
 - Débloquez la manette (39) pour pouvoir détendre la courroie à l'aide du levier (40).
 - Choisissez la vitesse de rotation souhaitée à l'aide de l'indicateur (38) situé à l'intérieur du protège courroie en fonction u travail que vous aurez à effectué (poncer, dégrossir) mais aussi par rapport à l'essence de bois utilisée (chêne,hêtre,...).
 - Tendez la courroie avec le levier 40.
 - Bloquez la manette 39.
 - Revissez le protège courroie (37)
- Vous pouvez à présent utiliser votre tour !



8. Maintenance

Les travaux de maintenance et d'entretien décrits ci-dessous sont ceux que vous pouvez effectuer vous-même. Les travaux de maintenance et d'entretien autres que ceux décrits dans ce chapitre doivent être effectués par une personne compétente et qualifiée.

! Danger ! Avant toute opération de maintenance ou de nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur. La machine ne doit en aucun cas être sous tension.

- Effectuez une maintenance régulière afin d'éviter l'apparition de problèmes indésirables.
- Ne remplacez les pièces détériorées que par des pièces d'origine contrôlées et agréées par le constructeur. L'utilisation de pièces non contrôlées ou non agréées peut provoquer des accidents ou des dommages.
- N'utilisez ni eau ni détergent pour nettoyer la machine: utilisez une brosse, un pinceau, un aspirateur.
- Contrôlez le bon fonctionnement de tous les dispositifs de protection et de sécurité après chaque opération de maintenance.

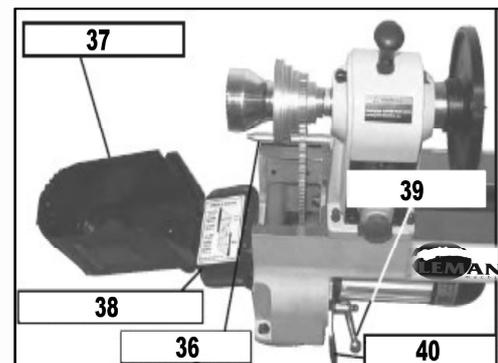
8.1 Changement des pointes

La pièce de bois est maintenue par serrage entre les 2 pointes: il est primordial qu'elles soient en bon état.

Vérifiez régulièrement l'état de la pointe à griffes et de la contrepointe tournante, et changez-les si nécessaire.

8.2 Changement de la courroie

- Dévissez l'écrou de la tige (36) du protège courroie (37).
- Débloquez la manette (39) pour pouvoir détendre la courroie à l'aide du levier (40).
- Choisissez la vitesse de rotation souhaitée à l'aide de l'indicateur (38) situé à l'intérieur du protège courroie en fonction u travail que vous aurez à effectué (poncer, dégrossir) mais aussi par rapport à l'essence de bois utilisée (chêne,hêtre,...).
- Tendez la courroie avec le levier 40.
- Bloquez la manette 39.
- Revissez le protège courroie (37)



8.3 Nettoyage de la machine

Effectuez un nettoyage soigné **après** chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation de copeaux, de poussière ou d'autres résidus sur les éléments vitaux de la machine (notamment le banc). Un nettoyage immédiat évitera la formation d'un agglomérat de déchets qui vous sera plus difficile d'éliminer par la suite, et surtout évitera l'apparition de traces de corrosion.

- La machine doit être propre pour pouvoir effectuer un travail précis.
- La machine doit rester propre pour éviter une détérioration et une usure excessives.
- Les fentes de ventilation du moteur doivent rester propres pour éviter une surchauffe.
- Enlevez les copeaux, la sciure, la poussière et les chutes de bois à l'aide d'un aspirateur, d'une brosse ou d'un pinceau.
- Nettoyez les éléments de commande, les dispositifs de réglage, les fentes de ventilation du moteur.
- Nettoyez les surfaces d'appui (banc...). Éliminez les traces de résine avec un spray de nettoyage approprié.
- N'utilisez ni eau, ni détergent, ni produit abrasif ou corrosif.

8.4 Maintenance

Avant chaque utilisation:

- Contrôlez le bon état du câble électrique et de la fiche de branchement. Faites-les remplacer par une personne qualifiée si nécessaire.
- Contrôlez le bon état de fonctionnement de toutes les pièces mobiles et de tous les dispositifs de sécurité et de protection de la machine.
- Vérifiez que l'aire de travail vous laisse libre de tout mouvement et que rien ne fait obstacle à l'utilisation de la machine.

Régulièrement, selon la fréquence d'utilisation:

- Contrôler toutes les vis et resserrez-les si nécessaire.
- Huilez légèrement l'axe des éléments articulés et les pièces de coulissement.

8.5 Stockage

! Danger ! La machine ne doit en aucun cas être stockée sous tension électrique.

- Débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur.
- Relâchez la tension de la lame.
- Rangez la machine de façon à ce qu'elle ne puisse pas être mise en route par une personne non autorisée.
- Rangez la machine de façon à ce que personne ne puisse se blesser.
- Ne laissez pas la machine en plein air. Ne la stockez pas dans un endroit humide.
- Tenez compte de la température du lieu où la machine est entreposée (reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques").

! Danger ! Après chaque intervention, contrôlez le bon état de fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et de protection de la machine.

9. Problèmes et solutions (Voir tableau page suivante)

Les problèmes décrits ci-dessous sont ceux que vous pouvez résoudre vous-même. Si les opérations proposées ne permettent pas de solutionner le problème, reportez-vous au chapitre "Réparations". Les interventions autres que celles décrites dans ce chapitre doivent être effectuées par une personne compétente et qualifiée.

! Danger ! Avant toute opération sur la machine, **débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur**. La machine ne doit en aucun cas être sous tension électrique.

! Danger ! Après chaque intervention, contrôlez le bon état de fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et de protection de la machine.

PROBLÈME	DIAGNOSTIC PROBABLE	REMEDÉ
----------	---------------------	--------

La Machine ne démarre pas	Pas de Courant	Vérifiez l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. Vérifiez le fusible.
	Interrupteur défectueux	Contactez votre réparateur agréé.
La broche d'entraînement ne tourne pas alors que le moteur fonctionne	La courroie d'entraînement est cassée	Faites remplacer votre courroie
	La vitesse sélectionnée n'est pas la bonne	Démontez la pièce de bois, changez la vitesse de rotation
Il y a de fortes vibrations	La vitesse est trop élevée	Réduisez la vitesse
	La pièce de bois est mal centrée	Vérifiez le montage de la pièce de bois
	Le banc ou le piètement sont mal fixés	Vérifiez la fixation du banc et de la pièce de bois

10. Réparations

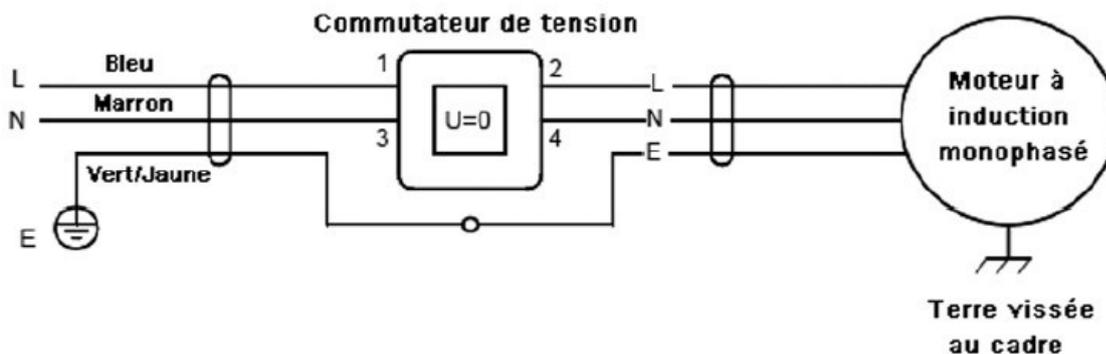
! Danger ! La réparation d'appareils électriques doit être confiée à un électricien professionnel. La machine nécessitant une réparation doit être renvoyée chez un réparateur agréé. Veuillez joindre à la machine le certificat de garantie dûment rempli (reportez-vous au chapitre "Garantie").

11. Liste des pièces et câblage

11.1 Schéma électrique

! Danger ! Cette machine doit être reliée à la terre. Le remplacement du câble d'alimentation électrique doit impérativement être effectué par un électricien professionnel.

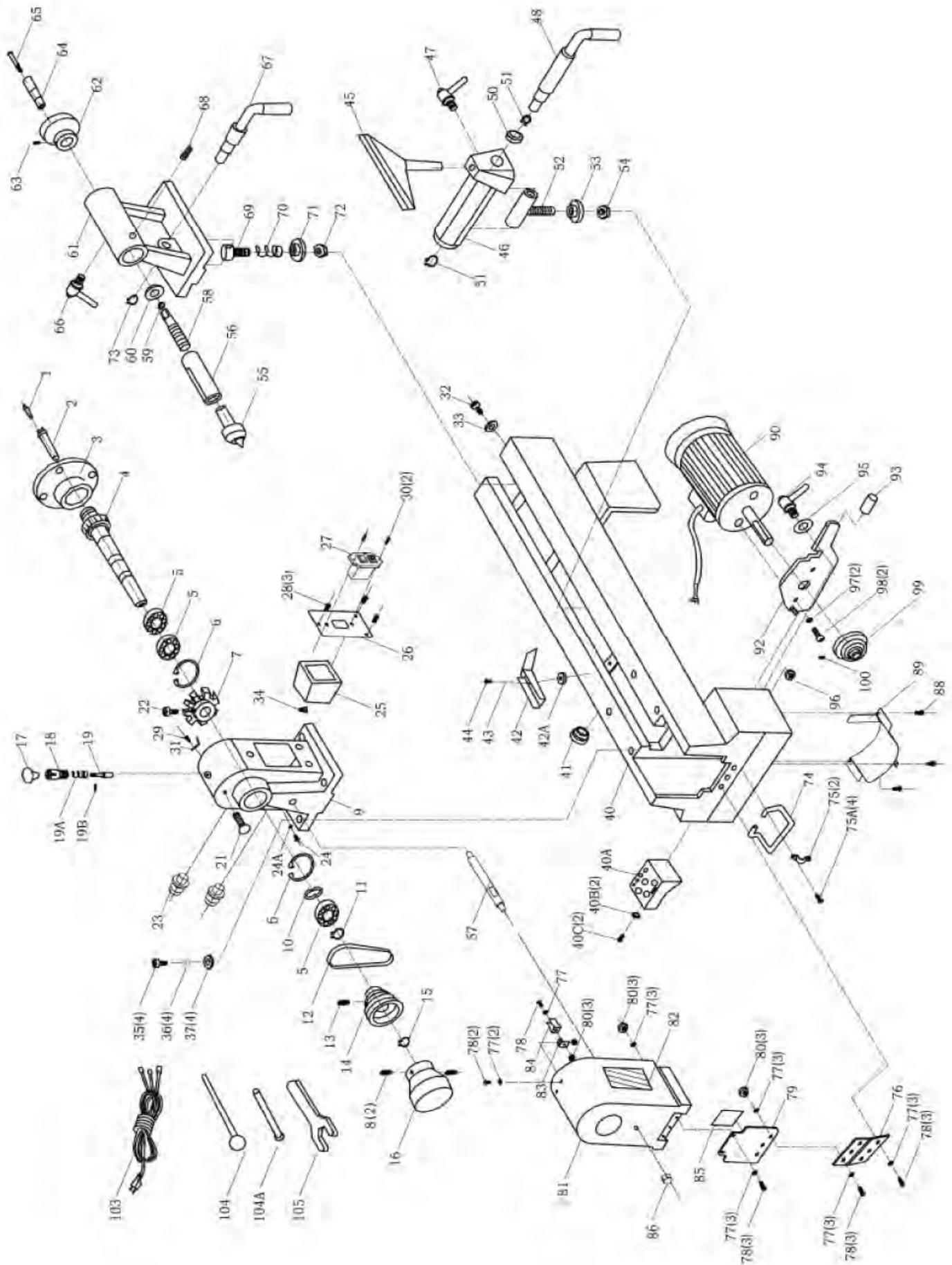
- Le fil jaune et vert (Terre) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "E" ou par le symbole "Terre".
- Le fil bleu (Neutre) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "N".
- le fil marron (Sous Tension) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "L".



11.2 Liste des pièces détachées

N° de pièces	Description	N° de pièces	Description
1	Pointe	52	Vis de serrage spéciale
2	Pointe à griffes	53	Plaque de serrage
3	Plateau tournant D.150mm	54	Ecrou M10
4	Broche d'entraînement M33*3,5	55	Contre pointe tournante
5	Roulement 6005-2Z	56	Fourreau de la contre-pointe
6	Circlips 47mm	57	Tige filetée
7	Pignon d'indexation	58	Vis pour la course de la co-pointe
8	Vis de blocage sans tête	59	Circlips
9	Poupée fixe	60	Rondelle 14mm
10	Rondelle 47mm	61	Poupée mobile
11	Circlips 25mm	62	Volant de réglage de la course
12	Courroie Poly-V	63	Vis 6 pans sans tête M6*12
13	Vis sans tête M6*10	64	Manivelle
14	Poulie de la broche	65	Vis de blocage de la manivelle
15	Circlips 19mm	66	Poignée de blocage de la c-poi
16	Volant de réglage	67	Poignée de blocage de la p-mob
17	Bouton du levier d'indexation	68	Vis de guidage M5*8
18	Tube du levier d'indexation	69	Vis excentrique
19	Axe du levier d'indexation	70	Ressort
19A	Ressort du levier d'indexation	71	Plaque de serrage
19B	Goupille 3*16	72	Ecrou M10
21	Insert de blocage	73	Circlips 10mm
22	Vis 6 pans hexagonale	74	Poignée de transport
23	Presse étoupes	75	Plaque de fixation de la poignée
24	Vis cruciforme M5	75A	Vis cruciforme M5*10
24A	Rondelle	76	Charnière
25	Boîtier de l'interrupteur	77	Rondelle M4
26	Plaque de l'interrupteur	78	Vis cruciforme M4*10
27	Interrupteur Marche/Arrêt	79	Plaque de protection de la poulie
28	Vis cruciforme M6*10	80	Ecrou M4
29	Vis cruciforme	81	Protège courroie
30	Vis cruciforme	82	Fenêtre de visionnage ou sticker
31	Curseur	83	Fixation du support bloquant
32	Vis 6 pans	84	Support bloquant de fermeture
33	Rondelle plate	85	Sticker position de la courroie
34	Serre câble	86	Ecrou
35	Vis 6 pans M6*35	88	Vis
36	Rondelle grower de 6mm	89	Plaque de protection
37	Rondelle plate de 6mm	90	Moteur
40	Banc	92	Support de fixation du moteur
40A	Support accessoire	93	Levier de tension de la courroie
40B	Rondelle 6mm	94	Poignée de blocage du moteur
40C	Vis cruciforme M6*15	95	Rondelle 8mm
41	Insert de câble	96	Ecrou M8
42	Passer câble	97	Rondelle 6 mm
43	Rondelle 5 mm	98	Vis cruciforme M6*15
44	Vis cruciforme M5*10	99	Poulie du moteur
45	Support outil	100	Vis 6 pans sans tête M6*12
46	Base du support outil	103	Cordon électrique
47	Poignée de blocage du support	104	Chasse pièce
48	Poignée de blocage de la base	104A	Petit chasse pièce
50	Entretoise	105	Clé
51	Circlips 12mm		

11.3 Vue éclatée de la machine



12. Certificat de garantie (Document détachable)

Conditions de la garantie:

Ce produit est garanti pour une période de un an à compter de la date d'achat (bon de livraison ou facture) et de l'enregistrement du N° de série en ligne **obligatoire**: www.leman-machine.com .
Les produits de marque LEMAN sont tous testés suivant les normes de réception en usage.
Votre revendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut de construction ou de matières. La garantie consiste à remplacer gratuitement les pièces défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux instructions d'utilisation de la machine, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de l'acheteur.
Cette garantie se limite au remplacement pur et simple et sans indemnités des pièces défectueuses. Toute réparation faite au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger sa date de validité. Les réparations ne donnent lieu à aucune garantie.
Les réparations au titre de la garantie ne peuvent être effectuées que dans les ateliers de votre revendeur ou de ses ateliers agréés.
Le coût du transport du matériel reste à la charge du client.

Procédure à suivre pour bénéficier de la garantie :

Pour bénéficier de la garantie, le présent certificat de garantie devra être dûment rempli et envoyé **à votre revendeur avant de retourner le produit défectueux.**

Une copie de la facture ou du bon de livraison indiquant la date, le type de la machine et son numéro de référence devra accompagner votre demande.

Dans tous les cas **un accord préalable de votre revendeur sera nécessaire avant tout envoi.**

Référence du produit: ----- Modèle (...): -----

(Celle de votre revendeur)

Nom du produit: ----- Numéro de série: -----

N° de facture ou N° du bon de livraison: -----

(Pensez à joindre une copie de la facture ou du bordereau de livraison)

Date d'achat: -----

Description du défaut constaté: -----

Descriptif de la pièce défectueuse: -----

Votre N° de client: -----

Votre nom: ----- Tel.: -----

Date de votre demande: -----

Signature :